

Light is fading

© Kai Koch 2021

(freie deutsche Übersetzung in blau)

Verse 1:

Come with me to the attic of my life,

(Komm mit mir auf den Dachboden meines Lebens,)

be careful on the stairway, it lost step number five.

(sei vorsichtig auf der Treppe, sie hat die fünfte Stufe verloren.)

You see a lot of corners, the dark ones and the bright,

(Du siehst viele Ecken, die dunklen und die hellen,)

the air, a little dusty, draws reflections in the light,

(die Luft ist ein wenig staubig und zeichnet Reflexionen in das Licht,)

my treasure chest is rusty, are you keen to look inside?

(meine Schatztruhe ist rostig, bist du gespannt darauf, hineinzusehen?)

Verse 2:

So open the lid and don't mind that scary noise,

(Also öffne den Deckel und störe dich nicht an dem hässlichen Geräusch,)

you enter past in decades, filled up with exciting toys.

(du betrittst vergangene Jahrzehnte voll aufregender Spielzeuge.)

Take the old binoculars, they're blinded on the right.

(Nimm das alte Fernglas, es ist auf dem rechten Auge blind.)

When you look out of the window, do you think the world's alright?

(Wenn du aus dem Fenster siehst, denkst du die Welt ist in Ordnung?)

A psychedelic sunset leading to eternal night.

(Ein psychedelischer Sonnenuntergang geht über in ewige Nacht)

Chorus 1:

Light is fading, the world disappears,

(Das Licht verblasst, die Welt verschwindet,)

my thoughts are braiding a cage with my fears.

(meine Gedanken flechten einen Käfig aus meinen Ängsten.)

Future on fire, it burns down my dreams,

(Die Zukunft brennt, sie verbrennt meine Träume,)

All I desire is the one who redeems.

(alles wonach ich mich sehne, ist der Eine, der mich erlöst.)

Verse 3:

Right beside the window you will find the fireplace,

(Gleich neben dem Fenster wirst du den Kamin finden,)

you're invited in my wing chair, to hear something about grace.

(du bist in meinen Ohrensessel eingeladen, um etwas über Gnade zu hören.)

Imagine you are doing well, you're walking fast and strong,

(Stelle vor, alles läuft gut, du gehst schnell und kräftig voran,)

then the ground is skidding you don't know what's going wrong,

(dann rutscht der Untergrund weg und du weißt nicht was falsch läuft,)

forces pulling sideways and make you slip along.

(Kräfte ziehen dich zu Seite und lassen dich wegrutschen.)

Bridge:

Waking up from sleep walk suddenly,

(Plötzliches Aufwachen aus dem Nachtwandeln,)

slipping down the roof into the deep,

(vom Dach in die Tiefe herunterrutschen,)

then it feels like flying, I hear my own voice crying,

(dann fühlt es sich an die Fliegen, ich höre meine eigene Stimme schreien,)

but I don't touch the grave, the wing chair keeps me safe...

(aber ich falle nicht ins Grab, der Ohrensessel schützt mich...)

Chorus final:

Light has faded, the world disappeared,

(Das Licht ist verblasst, die Welt ist verschwunden,)

many years have braided the tales that you heard.

(viele Jahre haben an der Geschichte geflochten, die du gehört hast.)

No need to make it undone, to resurrect my dreams,

(Es gibt keinen Grund es ungeschehen zu machen, meine Träume wieder aufzubauen,)

all I relied on was the one who redeems.

(alles worauf ich mich verlassen ich habe, war der Eine, der mich erlöst.)

Light is fading (Lead sheet)

Music and lyrics by Kai Koch

© Kai Koch 2021

78 bpm, 4/4

Intro: Am

Verse 1:

Am D Em F
Come with me to the attic of my life,
 G C Em Am
be careful on the stairway, it lost step number five.
 (Am) D Em F
You see a lot of corners, the dark ones and the bright,
 G C Em D
the air, a little dusty, draws reflections in the light,
 G C Em Am
my treasure chest is rusty, are you keen to look inside?

Verse 2 (Chords like verse 1):

So open the lid and don't mind that scary noise
you enter ancient decades filled up with exciting toys.
Take the old binoculars, they're blinded on the right,
when you look out of the window, do you think the world's alright?
A psychedelic sunset leading to eternal night.

Chorus 1:

Am Em F Am
Light is fading, the world disappears,
 C G D F
my thoughts are braiding a cage with my fears.
Am Em F Am
Future on fire, it burns down my dreams,
C G D Am
All I desire is the one who redeems.

Verse 3 (Chords like verse 1):

Right beside the window you will find the fireplace,
you're invited in my wing chair, to hear something about grace.
Imagine you are doing well, you're walking fast and strong,
then the ground is skidding you don't know what's going wrong,
forces pulling sideways and make you slip along.

Bridge:

F Am
Waking up from sleep walk suddenly,
F Am
slipping down the roof into the deep,
F Am
then it feels like flying, I hear my own voice crying
C E
But I don't touch the grave, the wing chair keeps me safe...

Chorus final:

Am Em F Am
Light has faded, the world disappeared,
C G D F
many years have braided the tales that you heard.
Am Em F Am
No need to make it undone, to resurrect my dreams,
C G D F
II: all I relied on was the one who redeems. :II
C G D Am
all I relied on was the one who redeems.